

## Zmluva č. 1613H240

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

**Dodávateľ:** SOFTIP, a.s.  
Spojová 21  
974 01 BANSKÁ BYSTRICA  
zastúpený štatutárnym orgánom:  
Ing. Ján KULIČÁNY, CSc.  
podpredseda predstavenstva  
Mgr. Jozef SUDOLSKÝ  
člen predstavenstva  
IČO: 31 597 238  
DIČ: 31 597 238/651  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu  
v Banskej Bystrici, oddiel Sa, vložka číslo  
169/S

Bankové spojenie: 2627110296/1100  
za SOFTIP, a.s. pobočka Prešov  
Plzenská 9, 080 01 PREŠOV  
Ing. Milan TOTH – riaditeľ pobočky

Eleonóra VLASÁKOVÁ – obchodná  
manažérka

**Odberateľ:** Mestská časť Košice-Krásna  
Opátska 19  
040 18 KOŠICE-KRÁSNA  
zastúpený štatutárnym orgánom:  
JUDr. Marek KAŽIMÍR  
starosta

IČO: 00 691 020

podnikateľa v registri vied Okresný úrad  
Košice IV, č. živnostenského registra 805-  
7168

Bankové spojenie: 14426512/0200  
Osoba oprávnená k rokovaniu  
a podpisu zmluvy:  
JUDr. Marek KAŽIMÍR  
starosta

♦ ♦ ♦

1.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v bode 1. sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne, bez meškania oznámiť obchodnému partnerovi každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť. Doklady o zmluvných stranách sú prílohou č. 5.

1.2. Táto zmluva a všetky dodatky k nej dohodnuté v budúcnosti, tvoria zmluvu úplnú, upravujúcu práva a záväzky zmluvných strán.

1.3. Zmluva sa skladá zo:

- základnej zmluvy
- všeobecných obchodných podmienok SOFTIP pre poskytnutie používateľských práv a podpory aplikačného programového vybavenia
- licenčného oprávnenia pre zákazníka k aplikačnému programovému vybaveniu
- príloh

1.4. Dodávateľ poskytol odberateľovi v zmysle obchodného zákonníka a autorského zákona právo používať aplikačné programové vybavenie (ďalej len APV) z programového balíka PROMETEUS/F (uvedené v nasledujúcej tabuľke) pre účel, rozsah a spôsob, ktorý je definovaný príslušnými ustanoveniami zmlúv a ich dodatkami. V uvedených zmluvách a ich dodatkoch je upravený rozsah, spôsob, cena a platobné podmienky za poskytovanie podpory a údržby APV.

Zmluva číslo	zo dňa	Predmet zmluvy poskytnutie práv na APV z komplexu PROMETEUS/F, jeho podpora a údržba
52028014	29.01.1998	PAM

## 2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Poskytnutie práva používať aktuálnu verziu aplikačného programového vybavenia IS HERKULES (ďalej len APV):

**PAM – Platy a mzdy**

odberateľom vo forme upgrade APV, uvedeného v tabuľke bodu 1.4. Predmetom poskytnutia práv je APV v rozsahu podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy Zoznam a rozsah APV v súlade s touto zmluvou, v súlade so všeobecnými obchodnými podmienkami SOFTIP a licenčným oprávnením k predmetnému APV.

2.2. Podpora odberateľa odo dňa podpisu Protokolu o implementácii APV (príloha č. 6 zmluvy) k:

**PAM – Platy a mzdy**

2.3. Prvá inštalácia predmetného aplikačného programového vybavenia na technické prostriedky odberateľa.

### 3. MIESTO, ČAS A SPÔSOB PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

- 3.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy sú miesta inštalácie, uvedené v prílohe č. 1 zmluvy – Zoznam a rozsah APV.
- 3.2. Dodávateľ vykoná prvú inštaláciu predmetného aplikačného programového vybavenia na technické prostriedky odberateľa a odovzdá médium s kópiou najnovšej verzie predmetného APV.
- 3.2. Odberateľ potvrdí prevzatie média
- s nahranou kópiou APV
  - s nahranou programovou dokumentáciou k APV
  - s licenčným súborom, ktorý vymedzuje používanie APV v preberacom protokole. Jeho vzor tvorí prílohu č.2 zmluvy – Preberací protokol APV.
- 3.3. Podpisom preberacieho protokolu v zmysle bodu 3.2. dodávateľ poskytuje odberateľovi právo používať aplikačné programové vybavenie na účely, pre ktoré je určené, v súlade s touto zmluvou, všeobecnými obchodnými podmienkami SOFTIP, programovou dokumentáciou a licenčným oprávnením predmetného APV.
- 3.4. Dodávateľ poskytuje odberateľovi používateľské práva k APV na dobu neurčitú.
- 3.5. Podporu APV zabezpečí dodávateľ takto:
- 3.5.1. Služby Hot – Line zabezpečí dodávateľ v pracovných dňoch od 8.00 do 16.00 hod. Zoznam podporných stredísk dodávateľa s číslami telefónov je uvedený v prílohe č. 3 – Zoznam podporných stredísk dodávateľa.
- 3.5.2. Aktualizované verzie APV (legislatívne, optimalizované, s rozšírenou funkcionalitou všeobecného charakteru a úpravami v dôsledku zmien v informačných technológiách) na médiách v komprimovanom tvare s inštaláčnym programom bude dodávateľ odberateľovi zasielať poštou na adresu:

Mestská časť Košice-Krásna

Opátska 19

040 18 KOŠICE-KRÁSNA

- 3.5.3. Služby Centra podpory zákazníka zabezpečí dodávateľ pre odberateľa prostredníctvom siete internet po jeho platnej registrácii. Odberateľovi bude pridelené používateľské meno a heslo. Registračný formulár sa nachádza na internetovej adrese <http://premium.softip.sk/epz>.

### 4. CENA PREDMETU ZMLUVY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1. Cena predmetu zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení zmien a doplnkov takto:

- 4.1.1. Cena za poskytnutie používateľských práv k aplikačnému programovému vybaveniu (licencia) je:

**2 190,- Sk bez DPH**

(slovom: Dvetisícstodeväťdesiat Sk bez DPH)

- 4.1.1.1. Kalkulácia ceny je uvedená v prílohe č. 4 Kalkulácia.

- 4.1.2. Cena za poskytovanie podpory APV v zmysle bodu 2.2. je stanovená vo výške 22% cenníkovej ceny predmetného aplikačného programového vybavenia podľa platného cenníka SOFTIP pre rok, v ktorom je poskytované plnenie.

- 4.1.3. Cena predmetu zmluvy špecifikovaného v bode 2.3 je stanovená cenníkom služieb dodávateľa platným v čase plnenia. Cena cestovného, ktoré je spojené s plnením predmetu zmluvy špecifikovaného v bode 2.3., je stanovená cenníkom služieb dodávateľa platným v čase plnenia. Táto služba bude fakturovaná na základe pracovného listka potvrdeného oprávneným zamestnancom odberateľa.

- 4.2. Úhrada ceny za poskytnutie používateľských práv APV

- 4.2.1. Odberateľ zaplatí dodávateľovi cenu, uvedenú v bode 4.1.1. tejto zmluvy na základe daňového dokladu, vystaveného dodávateľom v lichote splatnosti uvedenej na daňovom doklade.

- 4.3. Úhrada ceny za poskytovanie podpory APV:

- 4.3.1. Úhrada ceny za podporu APV na príslušný kalendárny rok bude uskutočňovaná:

- 4.3.1.1. 1. januára príslušného kalendárneho roka vo výške 50% ceny, uvedenej v bode 4.1.2. na aktuálny rok na základe daňového dokladu vystaveného dodávateľom,

- 4.3.1.2. 1. júla príslušného kalendárneho roka vo výške 50% ceny, uvedenej v bode 4.1.2. na aktuálny rok na základe daňového dokladu vystaveného dodávateľom.

- 4.3.2. Prvým termínom pre úhradu ceny za poskytovanie podpory APV bude najbližší termín v zmysle bodu 4.3.1 nasledujúci po podpise Protokolu o implementácii APV.

- 4.4. V prípade omeškania odberateľa s úhradou záväzku môže dodávateľ uplatniť sankcie v zmysle platných právnych predpisov.

### 5. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Počítačový program je chránený zákonom č. 383/1997 Z.z. v znení zmien a doplnkov ako predmet podliehajúci autorským právam. Žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je preto možné interpretovať tak, že by odberateľovi vznikli iné práva, než užívanie predmetu zmluvy uvedeného v bode 2.1. Je nepripustné, bez písomného súhlasu dodávateľa, APV v akkoľvek jeho forme prenechať tretej osobe, fyzickej či právnickej, a to ani bezodplatne.

- 5.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky SOFTIP pre poskytnutie používateľských práv a podpory APV a Licenčné oprávnenie pre zákazníka k APV. Odberateľ týmto vyhlasuje, že sa s ich obsahom oboznámil pred podpisom zmluvy, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 5.3. Odberateľ udeľuje dodávateľovi súhlas, aby údaje, ktoré mu poskytol pre účely uzatvorenia tejto zmluvy, spracoval v súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov vo svojom informačnom systéme.

## 6. ZMENA ZÁVÄZKU

- 6.1. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v termíne do 14 dní od odoslania dodatku druhej strane. Počas tejto doby je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporov týkajúcich sa zmeny alebo zrušenia záväzku požiada jedna zo strán o rozhodnutie súd.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.3. V súlade s ustanoveniami autorského zákona č. 383/1997 Z.z. do 30 dní po podpise protokolu o implementácii IS HERKULES SOFTIP strácajú platnosť a účinnosť používateľské práva k APV PROMETEUS/F a ustanovenia o poskytovaní údržby k tomuto APV poskytnuté zmluvou č.: (príp. dodatkami č.) 52028014.
- 7.4. Zmluva môže byť menená a dopĺňaná písomnou dohodou označenou ako číslované dodatky.
- 7.5. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä obchodným zákonníkom, občianskym zákonníkom a autorským zákonom v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením tejto zmluvy a zmluvné strany ich nevyriešia vzájomnou dohodou, budú prejednané príslušným obchodným súdom podľa sídla dodávateľa.
- 7.6. Zmluva môže zaniknúť:
- 7.6.1. Dohodou zmluvných strán.
- 7.6.2. Odstúpením od zmluvy za podmienky, že druhá strana podstatne poruší ustanovenia tejto zmluvy. Podstatným porušením zmluvy je porušenie bodov 2.1, 2.3 a 3.1 Všeobecných obchodných podmienok SOFTIP pre poskytnutie používateľských práv a podpory k APV, bodov 3.1, 3.4 a 3.5 Licenčných oprávnení zákazníka

k APV. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia druhej strane. Odberateľ sa zaväzuje ukončiť používanie APV, mimo archívne účely.

- 7.6.3. Výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez udania dôvodu s výpoveďnou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca od doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Po uplynutí výpoveďnej lehoty sa odberateľ zaväzuje ukončiť používanie APV, mimo archívne účely.
- 7.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
- Príloha č. 1 - Zoznam a rozsah APV
  - Príloha č. 2 - Preberací protokol licencií APV
  - Príloha č. 3 - Podporné strediská dodávateľa
  - Príloha č. 4 - Kalkulácia
  - Príloha č. 5 - Doklady o zmluvných stranách
  - Príloha č. 6 - Protokol o implementácii APV
- 7.8. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, po podpise 3 vyhotovenia vráti odberateľ dodávateľovi.
- 7.9. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s ustanoveniami zmluvy podrobne oboznámili, súhlasia s jej obsahom, čo vyjadrujú svojimi podpismi.

V Košiciach, dňa 10. septembra 2003

dodávateľ

  
SOFTIP  
Slovak Republic, Bratislava  
Mlynský náhon 1, 811 01 Jozef  
KOVÁČIK, 0762727980

odberateľ

MESTSKÁ ČASŤ  
KOŠICE - KRÁSNA

## Zoznam a rozsah APV

Identifikácia používateľa pre licenčný súbor	Miesto inštalácie APV	Rozsah licencie				Poznámka
		Označenie licencie APV	Počet ks predmetnej licencie	Doplňujúce údaje (parametrické údaje)	Kontaktná osoba	
Mestská časť Košice-Krásna Opátska 19 040 18 KOŠICE-KRÁSNA	Mestská časť Košice-Krásna Opátska 19 040 18 KOŠICE-KRÁSNA	PAM – Platy a mzdy – pre 20 zamestnancov	1	lokálna verzia		

## Preberací protokol na APV

Dodávateľ: SOFTIP, a.s.  
pracovisko Košice  
Ostrovského 1  
040 01 KOŠICE  
Spojová 21  
974 01 BANSKÁ BYSTRICA

Odberateľ: Mestská časť Košice-Krásna  
Opátska 19  
040 18 KOŠICE-KRÁSNA

Odberateľ svojim podpisom potvrdzuje:

- prevzatie inštalačného média s APV a programovou dokumentáciou

Názov APV	Číslo verzie APV
PAM – Platy a mzdy	

Podpísaním preberacieho protokolu dodávateľ udeľuje odberateľovi právo používať aplikačné programové vybavenie na účely, pre ktoré je predmetné APV určené, v súlade so zmluvou, všeobecnými obchodnými podmienkami SOFTIP, licenčným oprávnením APV a programovou dokumentáciou.

Preberací protokol na APV tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 1613H240.

V Košiciach, dňa 10. 9. 2003

Za dodávateľa:

*Vlasta Čorná*

Za odberateľa:

*Peto*

 SOFTIP  
SOFTIP a.s.  
pracovisko Košice  
Ostrovského 1, 040 01 Košice  
IČO: 31697238

MESTSKÁ ČASŤ  
KOŠICE - KRÁSNA

## Zoznam podporných stredísk dodávateľa

SOFTIP a.s. Banská Bystrica Zvolenská cesta 19	
Herkules Softip	PAM, PER 048/4358/136-7 UCT, FIN 048/4358/157-8-9 IMA, DIM 048/4358/148 ROD 051/772 0910 RMTZ 048/4358/265
Číslo faxu	048/4161 231

SOFTIP, a.s., pobočka Prešov	
Prešov, Plzenská 9	051/7722 497,7724372,7725566
Košice, Ostrovskeho 1	055/6441629,6461514,6441630
Humenné, Čsl. armády 1377	057/7756 424, 7756 425
Poprad, Hviezdoslavova 347/29	052/7721 471, 7723 390
Herkules Softip - hot line	PAM, PER 055/644 6051 UCT, FIN, POK, BAN 055/644 6052

## Kalkulácia ceny

Položka	Cena spolu bez DPH
<b>Celková cena za upgrade</b>	<b>2 190,- Sk</b>
• PAM – Platy a mzdy	2 190,- Sk

## Cenová rekapitulácia

Položka	Cena v Sk
Cena za používateľské práva k APV	2 190,- Sk
DPH	438,- Sk
<b>Cena spolu s DPH</b>	<b>2 628,-Sk</b>